

**Model / Typ**

**WDS 530**

Ab Seriennr.

From Serial No.

A partir du no.

68 021











**Wartungsplan**



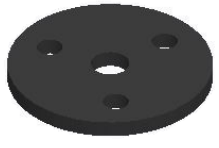
**Maintenance plan**

**Plan de maintenance**

# WDS 530

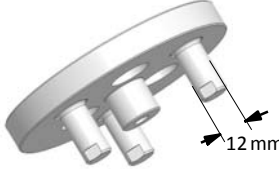

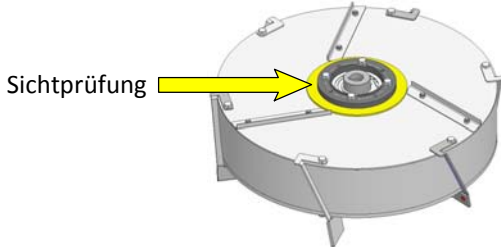
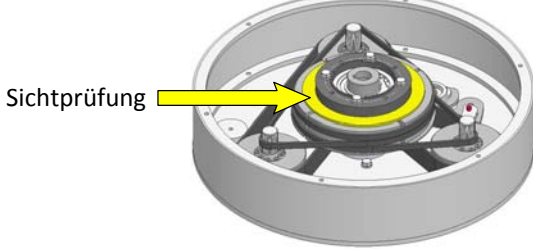

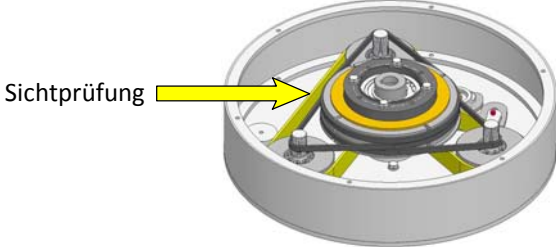

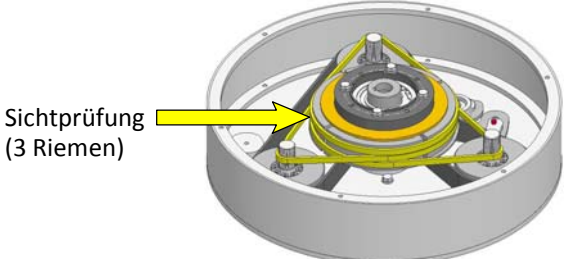
# Wartungsplan

-  Sicherheitshinweise und Vorgehensweise in der Betriebsanleitung und im Ersatzteilplan beachten!
-  Wenn an der Maschine Schäden oder Mängel festgestellt werden, durch die Personen oder Sachen gefährdet werden können, muss die Maschine sofort außer Betrieb gesetzt und die weitere Benutzung bis zur völligen Instandsetzung verhindert werden!
-  Vor den Reinigungs- und Wartungsarbeiten:
  - Betrieb beenden!
  - Maschine abkühlen lassen!
-  Bei Arbeiten an der Schleifmaschine (Einrichtung, Wartung, Werkzeugwechsel, Instandhaltung, Reparatur, Reinigung u.s.w.) muss die Führungsmaschine durch Betätigen des NOT-AUS-Schalters ausgeschaltet und von der Energieversorgung getrennt sein!
-  Verletzungsgefahr durch Restdruck in dem Hydraulik-System der Schleifmaschine nach dem Trennen der Hydraulik-Verbindungen! Dies kann zu selbsttätigen Bewegungen führen!
-  Das für die Maschine zuständige Bedien- und Wartungspersonal muss sicherstellen, dass niemand während des Betriebs bzw. der Wartungsarbeiten in den Gefahrenbereich der Maschine gelangen kann!
-  Wartungsarbeiten dürfen nur von unterwiesenem Fachpersonal ausgeführt werden! Dieses muss die damit verbundenen Gefahren kennen, sich dagegen absichern und die Gefahren abwenden können!
-  Während der Wartungsarbeiten muss die Maschine gegen Kippen gesichert sein!  
Ggf. abstützende Unterlagen verwenden.
-  Gewicht der Maschine und der Maschinenteile beachten! Demontierte Teile gegen Herunterfallen sichern!
-  Nach den Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen die Sicherheitseinrichtungen auf Vollständigkeit und Funktionsfähigkeit geprüft werden!

Wartung	1x/Tag	1x/Woche	Hinweise
<b>Hydraulische Komponenten:</b>			
Sichtkontrolle auf Schäden und Ölleckage	X		<b>Achtung:</b> Hydraulikschläuche regelmäßig auf Funktionssicherheit prüfen!
<b>DIF-Kupplung, soft mit ETX</b>			
ETX-Aufnahmeteller und Sicherungsring	X		Vor Beginn der Arbeit Kontrolle auf Verschleiß oder Risse. Die Schleifwerkzeuge müssen spielfrei in den Aufnahmen sitzen.
			
Gummibuchsen überprüfen		X	Die 3 Gummibuchsen in den 3 Werkzeugaufnahmen müssen regelmäßig erneuert werden. Sonst kann das Schleifbild beeinträchtigt werden und es können Folgeschäden an den Werkzeugaufnahmen entstehen!
			
Gummiplatten überprüfen		X	Die Gummiplatte in den 3 Werkzeugaufnahmen muss regelmäßig erneuert werden. Sonst kann das Schleifbild beeinträchtigt werden und es können Folgeschäden an den Werkzeugaufnahmen entstehen!
			

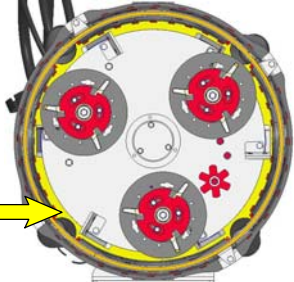
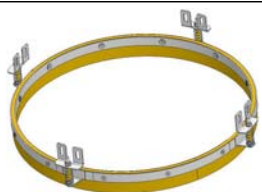
# Wartungsplan

## WDS 530

Wartung	1x/Tag	1x/Woche	Hinweise
<b>Mitnehmer</b> 		X	Kontrolle auf Verschleiß und die 3 Bolzen mit $\varnothing 12$ , wenn diese kleiner als $\varnothing 11$ sind müssen die Mitnehmer ersetzt werden.
<b>Getriebe:</b>			
<b>Filzring überprüfen</b> (Sichtprüfung) 		Bei <u>erhöhten</u> Schleifarbeiten: <b>200h</b>	Vor Beginn der Arbeit Kontrolle auf Verschleiß. 
			
<b>Rippenriemen überprüfen</b> (Sichtprüfung)		Bei <u>erhöhten</u> Schleifarbeiten: <b>200h</b>	Die Rippenriemen müssen vom sachkundigen oder eingewiesenen Personal ausgetauscht werden.
		Bei <u>norma-</u> <u>len</u> Schleif- arbeiten: <b>350h</b>	
			











# WDS 530



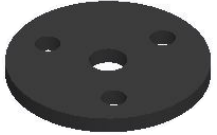
# Wartungsplan

Wartung	1x/Tag	1x/Woche	Hinweise
<b>Zwischenraum nach Materialrückstände überprüfen</b> (Sichtprüfung)	X		Vor Beginn der Arbeit kontrollieren und ggf. entfernen.   Sichtprüfung
<b>Staubschutz:</b>			
<b>Saugring</b>  		X	Vor Beginn der Arbeit Kontrolle auf Verschleiß oder Risse.

# Maintenance plan

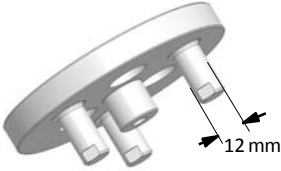

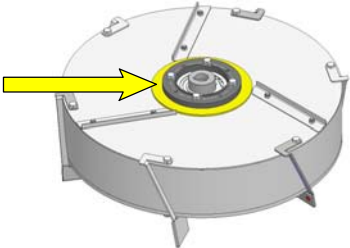
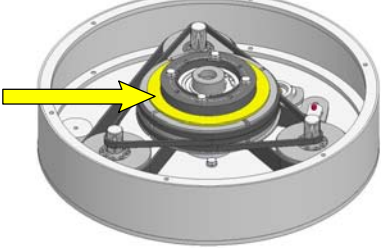

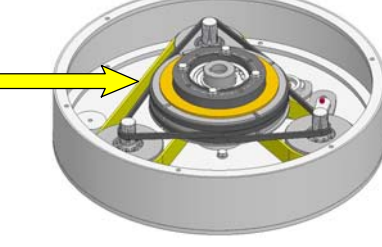

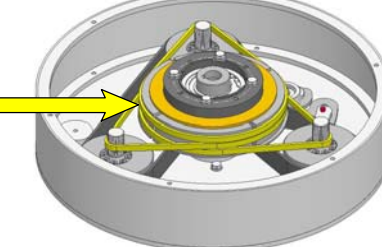
# WDS 530

-  Follow the safety instructions and procedure in the operating manual and in the spare parts plans!
-  If any defects are found in the machine that could endanger persons or damage property, stop the machine immediately and ensure that it cannot be used again until all repairs are completed.
-  Before starting cleaning or maintenance work:
  - End operation!
  - Let machine cool down!
-  When working on the grinding machine (set-up, maintenance, tool change, service, repair, cleaning, etc.), the guiding machine has to be switched off by pressing the EMERGENCY STOP button and has to be disconnected from the power supply.
-  Risk of injury from residual pressure in the hydraulic system of the grinding machine after separating the hydraulic connections! This can lead to uncontrolled movements.
-  The operating and maintenance personnel responsible for the machine must ensure that no one can enter the machine's danger zone during operation or maintenance work.
-  Maintenance work may only be performed by trained specialists! They must be familiar with the dangers associated with such work, protect themselves and avoid danger!
-  The machine needs to be secured against tipping during maintenance work!  
If necessary, make use of braces.
-  Keep in mind the weight of the machine and the machine parts! Secure dismantled parts against falling.
-  After cleaning and maintenance work, check the safety equipment for completeness and functionality.

Maintenance	1x/Day	1x/Week	Notes
<b>Hydraulic components:</b>			
Visual check for damages and oil leakage	X		<b>Attention:</b> Check hydraulic hoses regularly for functional safety!
<b>DIF-Connector, soft with ETX</b>			
ETX-carrier and red locking ring	X		Before starting work check for wear or tear. The grinding tools must be free of play in the mountings.
			
Check the rubber bushes		X	The 3 rubber bushes in the 3 tool holders must be renewed regularly. Otherwise, the grinding pattern can be impaired and there can be consequential damage to the tool holders!
			
Check the rubber plates		X	The rubber plate in the 3 tool holders must be renewed regularly. Otherwise, the grinding pattern can be impaired and there can be consequential damage to the tool holders!
			

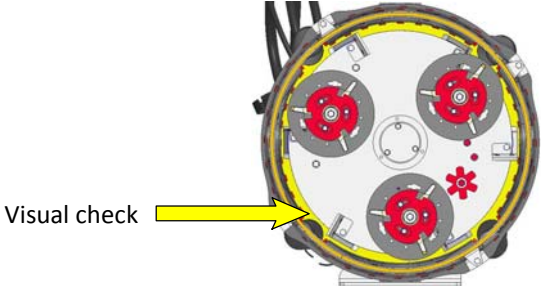

# WDS 530

# Maintenance plan

Maintenance	1x/Day	1x/Week	Notes
<b>Carrier</b> 		X	Check for wear and the 3 bolts with $\varnothing 12$ , if they are smaller than $\varnothing 11$ the carriers must be replaced.
<b>Gear:</b>			
<b>Check felt ring</b> (visual check) 		At <u>elevated</u> grinding work: <b>200h</b>	Before starting work check for wear or tear. Visual check 
			Visual check 
<b>Check ribbed belts</b> (visual check)		At <u>elevated</u> grinding work: <b>200h</b>	Die Rippenriemen müssen vom sachkundigen oder eingewiesenen Personal ausgetauscht werden.
		At <u>normal</u> grinding work: <b>350h</b>	Visual check 
			Visual check (3 belts) 

# Maintenance plan











# WDS 530



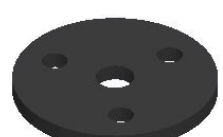
Maintenance	1x/Day	1x/Week	Notes
Check the gap for material residues (visual check)	X		Check before starting work and remove if necessary.  
	X		
<b>Dust protection:</b>			
Suction ring		X	Before starting work check for wear or tear.
			



# WDS 530

# Plan de maintenance

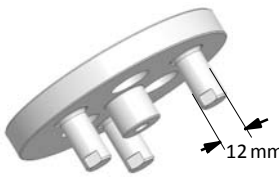

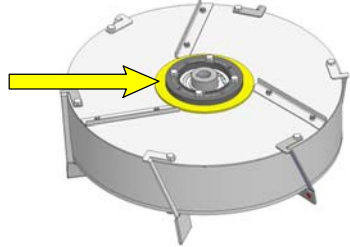
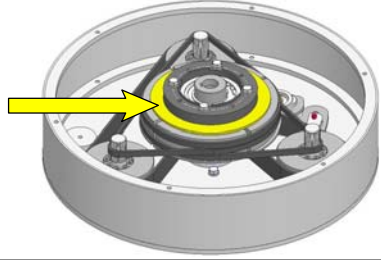

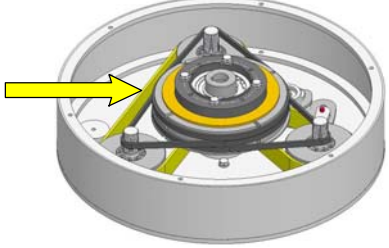

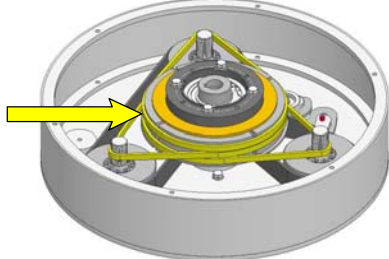
-  Respecter les consignes de sécurité et procédure du manuel d'utilisation et les plans des pièces de rechange.
-  Si des dommages ou des défauts pouvant entraîner des préjudices corporels ou matériels sont constatés sur la machine, mettre immédiatement la machine hors service et empêcher toute utilisation ultérieure jusqu'à la réparation complète!
-  Avant de procéder aux travaux de nettoyage et de maintenance:
  - Interrompre le fonctionnement!
  - Laisser refroidir la machine!
-  Lors des travaux sur la ponceuse (montage, maintenance, changement d'outil, entretien, réparation, nettoyage, etc.), la machine de guidage doit être mise à l'arrêt en actionnant l'interrupteur d'ARRÊT d'URGENCE et isolée de l'alimentation énergétique!
-  Risque de blessure du fait d'une pression restante dans le système hydraulique de la ponceuse après débranchement des raccords hydrauliques! Les raccords hydrauliques risquent en effet de bouger d'eux-mêmes!
-  Le personnel chargé de l'utilisation et de la maintenance de la machine doit s'assurer que personne ne peut pénétrer dans la zone dangereuse de la machine lors de l'utilisation ou de la maintenance de celle-ci!
-  Tous les travaux dangereux doivent être confiés uniquement à des spécialistes dûment formés! Le personnel en question doit être conscient des risques encourus, se protéger contre ceux-ci et pouvoir prévenir ces risques!
-  Veiller que la machine ne puisse basculer en aucun cas lors des travaux d'entretien.  
Si cela est nécessaire, utiliser des cales de soutien.
-  Prendre en compte le poids de la machine et de ses composants! Empêcher la chute des pièces démontées!
-  Une fois les travaux de nettoyage et de maintenance terminés, il convient de contrôler que les dispositifs de sécurité sont complets et opérationnels!

Maintenance	1x/jour	1x/semaine	Notices
<b>Composants hydrauliques:</b>			
Contrôle visuel des dommages et les fuites d'huile	X		<b>Attention:</b> Vérifiez à intervalles réguliers la sécurité du fonctionnement des tuyaux hydrauliques !
<b>DIF-Raccord. soft avec ETX</b>			
ETX-plateau porte outil et couronne rouge de blocage	X		Avant de commencer le travail, vérifiez l'usure ou la déchirure. Les outils de ponçage doivent être libres de jeu dans les supports.
			
Vérifier douilles en caoutchouc		X	Les 3 douilles en caoutchouc dans les 3 porte-outils doivent être renouvelées régulièrement. Sinon, le motif de ponçage peut être altéré et il peut y avoir des dommages consécutifs aux porte-outils.
			
Vérifier plaques en caoutchouc		X	La plaque en caoutchouc des 3 porte-outils doit être renouvelée régulièrement. Sinon, le motif de ponçage peut être altéré et il peut y avoir des dommages consécutifs aux porte-outils.
			



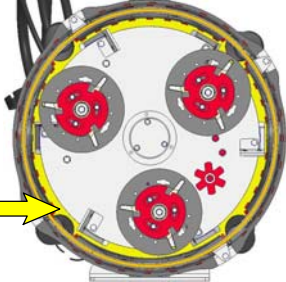

# Plan de maintenance

## WDS 530

Maintenance	1x/jour	1x/semaine	Notices
<b>Entraîneur</b> 		X	Vérifier l'usure et les 3 boulons de Ø12, s'ils sont plus petits que Ø11, les entraîneurs doivent être remplacés.
<b>Entraînement:</b>			
<b>Vérifier bague de feutre (contrôle visuel)</b> 		Au travail de ponçage <u>élevé</u> : <b>200h</b>	Avant de commencer le travail, vérifiez l'usure ou la déchirure. Contrôle visuel 
			Contrôle visuel 
<b>Vérifier les courroies à nervures (contrôle visuel)</b> 		Au travail de ponçage <u>élevé</u> : <b>200h</b>	Les courroies à nervures doit être remplacée par un personnel qualifié. Contrôle visuel 
		Au le travail de ponçage <u>normal</u> : <b>350h</b>	Contrôle visuel (3 courroies) 

# WDS 530

# Plan de maintenance

Maintenance	1x/jour	1x/semaine	Notices
<b>Contrôler l'espace pour les résidus de matériaux</b> (contrôle visuel)	X		Avant de commencer le travail vérifiez et retirez si nécessaire.  
	X		
<b>Dispositif antipoussière:</b>			
<b>Jupe d'aspiration</b>  		X	Avant de commencer le travail, vérifiez l'usure ou la déchirure.



**Schwamborn Gerätebau GmbH**

Robert-Bosch-Straße 8

D-73117 Wangen / GP

Tel: +49 (0) 7161 / 2005-0

Fax: +49 (0) 7161 / 2005-15

E-Mail: [info@schwamborn.com](mailto:info@schwamborn.com)

[www.schwamborn.com](http://www.schwamborn.com)

